

¡Paremos la trata de personas!

Boletín informativo en contra de la trata de personas



Concienciación

Defensa

Acción

Enero 2013 Vol. 11 Núm. 1

Este número destaca muchos informes que desenmascaran las tendencias de la trata de personas y cómo se pueden combatir.

Patrocinado por Las Hermanas del Divino Salvador

Co-patrocinado por:

- Adoradores de la Sangre de Cristo
- Hnas. Benedictinas de Chicago, IL
- Hnas. Benedictinas de Mt. St. Scholastica
- Hnas. Benedictinas de Watertown, SD
- Hnas. del Cenáculo, Prov. Norteamérica
- Congregación de Notre Dame
- Congregación de las Hermanas de Santa Inés
- Congregación de San José
- Dominicanas de Sinsinawa
- Hijas de la Caridad, Prov. de Santa Louise
- Hijas de la Caridad de St. Vincent de Paul, Prov. Oeste
- Hnas. Dominicanas de Adrian, MI
- Hnas. Dominicanas de la Misión de San José, CA
- Hnas. Dominicanas de la Paz
- Hnas. Dominicanas de San Rafael, CA
- Hnas. Felicianas
- Franciscanas de la Pas
- Franciscanas del Sagrado Corazón
- Hnas. Misionarias del Espíritu Santo
- Hnas. de la Santa Unión
- Marianitas de Santa Cruz
- Hnas. Misioneras de la Sociedad de María
- Hnas. Misioneras de Nuestra Señora de Victoria
- Religiosas del Sagrado Corazón de María
- Fuerza Especial Contra la Trata de Personas - Brigada Anti-vicio del Depart. de la Policía de San José, CA
- Hnas. Escolares de Notre Dame, Shalom Amér. del Norte
- Hnas. Escolares de San Francisco, PA
- Hnas. Escolares de San Francisco de Cristo Rei
- Servidoras del Sagrado Corazón de María, Prov. de EE.UU
- Servidoras del Corazón Inmaculado de María
- Servidoras de María, Ladysmith, WI
- Hnas. de Bon Secours EE.UU
- Hnas. de la Caridad de Cincinnati, OH
- Hnas. de la Caridad de Halifax
- Hnas. de la Caridad del Verbo Encarnado, Houston, TX
- Hnas. de la Caridad de Nazareth, KY
- Hnas. de la Caridad de NY
- Hnas. de la Caridad Cristiana, Mendham, NJ & Wilmette, IL
- Hnas. Fieles Compañeras de Jesús
- Hnas. del Buen Pastor
- Hnas. de la Cruz Sagrada
- Hnas. de la Sagrada Familia, Fremont, CA
- Hnas. de la Sagrada Familia de Nazaré
- Hnas. de los Nombres Sagrados de Jesús y María
- Hnas. de la Humildad de María
- Hnas. de Misericordia de Americas
- Hnas. de Notre Dame de California
- Hnas. de Notre Dame de Namur, EE.UU
- Hnas. del Presentación del Virgen María Bendecido, SD
- Hnas. de la Providencia, Prov. Mother Joseph
- Hnas. de la Providencia de St. Vincent de Paul, Canadá
- Hnas. de San Francisco de Colorado Springs, CO
- Hnas. de San Francisco de la Providencia de Dios
- Hnas. de San Francisco de Redwood City, CA
- Hnas. de San Francisco de Rochester, MN
- Hnas. de San José de Carondelet, Los Angeles, CA
- Hnas. de San José de Chestnut Hill, PA
- Hnas. de San José de Cluny, Prov. of EEUU & Canadá
- Hnas. de San José de Orange, CA
- Hnas. de Santa María de Namur, Prov. de N. / S. Amer.
- Soc. de Jesus, CA Prov.
- Hnas. Ursulinas de la Unión Romana, EEUU-Este.

Enero: Mes contra la trata de personas

«Para poner este problema en perspectiva dentro de un contexto histórico, hoy en día se trafica más gente por año que el número total de todas las víctimas de trata durante los 350 años del comercio transatlántico de esclavos. La gente habla acerca de la abolición de la esclavitud pero ésta no ha sido abolida; continúa a una escala sin precedentes y con una brutalidad que no tiene igual». Hugo Swire, Ministro de la Oficina de Relaciones Exteriores y el Commonwealth del Reino Unido.

Nuestros niños, en venta

De acuerdo con el Departamento de Justicia de EE. UU., la trata de personas es la segunda industria delictiva con mayor crecimiento, después del tráfico de drogas. Cerca de la mitad de todas las víctimas son niños.

El Centro Nacional de Recursos sobre la Trata de Personas en EE. UU. estima que esta industria vale 32 000 millones de dólares; cerca de un 50 % de las ganancias provienen de países industrializados, lo que sobrepasa a las ganancias de la venta ilegal de armas.

La trata sexual es básicamente violar a alguien a cambio de dinero. A base de fraudes, fuerza y opresión se controla a las víctimas, quienes dan su consentimiento para complacer a su comprador (o a su proxeneta). Detrás de cada transacción hay violencia o amenazas.

Cuando se descubren niños en este negocio, a menudo la policía los arresta bajo cargos de prostitución, los encarcelan y los tratan como criminales a pesar de ser menores.

En lugar de recibir apoyo en una instalación residencial segura y cooperativa, muchos niños son forzados a sufrir el trauma adicional de las cárceles para menores. Esto se debe a la falta de entrenamiento para ayudar a la policía a reconocer y asistir a las víctimas.

En el 2008 Nueva York fue el primer estado en promulgar una «Ley de albergue seguro», para despenalizar

Nuestros niños, cont. en la pág. 2

Informe de la ONUDD causa preocupación



La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD) publicó un informe en diciembre del 2012 el cual revelaba que el 27 % de las víctimas de trata que se han identificado entre el 2007 y el 2010 son niños, un 7 % más que en el periodo del 2003 al 2006.

Algo que también es preocupante es el creciente número de víctimas mujeres, las cuales conforman dos tercios del total de niños traficados. Ahora, las niñas son del 15 al 20 % del total de las víctimas identificadas, que también incluye adultos, mientras que los niños son solo un 10 %. El informe se basa en datos oficiales de 132 países.

«La trata de personas necesita una respuesta firme con fundamentos en la

Informe ONUDD, cont. en la pág. 2



Concienciación

Nuestros niños *cont. de la pág. 1*

a los menores que son víctimas de explotación sexual. Desde entonces, otros nueve estados han hecho lo mismo; en los estados restantes, todavía se encarcela a los niños que se compran y venden a cambio de sexo. Legalmente un niño no puede consentir a tener sexo con un adulto, así que los medios engañan cuando hablan sobre «prostitución infantil». En cualquier otro contexto, esto se consideraría de manera legal como una violación.

Hay menos de 100 camas para dar albergue a las víctimas de la trata sexual en EE. UU. y la mayoría de las instalaciones no cuentan con el equipo para cubrir las necesidades de las víctimas, lo que contrasta de manera alarmante con el estimado que da el FBI: hay más de 100 000 niños que venden sexo en ese país (El Proyecto Polaris publicó un informe en el 2012 donde indica que hay 1000 camas para menores).

Los proxenetas reclutan niños para el tráfico sexual al posar como novios, protectores o confidentes. Muchos son niñas que huyen de hogares abusivos o disfuncionales, otros son secuestrados y a otros más los explota un conocido. En promedio, la trata comienza cuando la víctima tiene 13 años.

Aquí, a la gran mayoría se le vende a través de anuncios clasificados en sitios web. Esta fue la razón de la gran polémica del sitio Backpage; la oficina del fiscal general reportó que se vendían chicas menores de edad por medio de estos anuncios por lo menos en 22 estados del país.

La reciente separación entre Village Voice Media y Backpage indica una nueva presión social para defender los derechos de las chicas en la trata, pero los expertos declaran que clausurar estos anuncios solo fomenta la creación de las ventas clandestinas que impiden una forma viable de seguir las actividades de los traficantes. (<http://www.forbes.com/sites/shenegotiates/2012/12/03/selling-american-girls-the-truth-about-domestic-minor-sex-trafficking/>)

Informe ONUDD, *cont. de la pág. 1*

asistencia y protección a las víctimas, un cumplimiento riguroso de la ley en el sistema judicial, una política migratoria sólida y normas estrictas en los mercados laborales», recalcó Yury Fedotov, Director Ejecutivo de la ONUDD, quien reconoció la brecha en el conocimiento sobre este crimen y la necesidad de datos integrales sobre los flujos de agresores, víctimas y traficantes. Aún así, se estima que el número de víctimas de la trata alcanza los millones. (<http://www.unodc.org/unodc/en/press/releases/2012/December/increase-in-global-child-trafficking-gives-cause-for-concern-says-new-unodc-report.html>)

Hallazgos principales del informe de la ONU

- Las mujeres conforman del 15 al 20 % de todas las víctimas de trata identificadas a nivel mundial; las mujeres y las niñas suman un 75 %.
- El 27 % de las víctimas identificadas en todo el mundo son niños; por cada tres víctimas infantiles, dos son niñas y uno es niño.
- En general, los tratantes suelen ser hombres adultos, ciudadanos del país donde operan pero hay más mujeres y personas extranjeras involucradas en la trata de personas que en cualquier otro crimen.
- Las mujeres tratantes por lo regular se dedican a traficar niñas y suelen servir en actividades poco importantes que tienen mayor riesgo de ser identificadas.
- La trata con fines de explotación sexual es más común en Europa, Asia central y América. La trata para trabajos forzados se identifica de manera más frecuente en África y el Medio Oriente, al igual que en el sur y el este de Asia y el Pacífico.
- La trata con fines de explotación sexual conforma el 58 % de todos los casos de trata que se identifican a nivel mundial, mientras que la trata para trabajos forzados representa el 36 %; esta cantidad de casos se ha duplicado en los últimos cuatro años.

- Las víctimas de trata para mendigar son cerca del 1.5 % del total mundial. La trata para extracción de órganos se ha identificado en todos los continentes, en 16 países.
- Se han identificado víctimas provenientes de 136 nacionalidades diferentes en 118 países entre el 2007 y el 2010.
- e han identificado aproximadamente 460 flujos de tráfico humano entre el 2007 y el 2010.
- Casi la mitad de las víctimas que se identificaron en todo el mundo entre el 2007 y el 2010 circularon entre las fronteras de su país de origen. Un 24 % circuló de manera interregional (es decir, a otro continente o región).
- La trata nacional conforma el 27 % de todos los casos de trata de personas en el mundo.
- El Medio Oriente es la región con la mayor proporción de víctimas de trata que provienen de otras regiones (70 %).
- La mayoría de las víctimas identificadas proviene de Europa Central y del Este.
- El flujo de la trata que comenzó en Asia del este sigue siendo uno de los flujos transnacionales más importantes. Se identificó una gran cantidad de víctimas del oeste de Asia en muchos países.
- Se identificaron víctimas del este de Europa, el centro de Asia y Sudamérica en muchos países dentro y fuera de sus lugares de origen, aunque el número es menor fuera de sus regiones de origen.
- Casi todos los flujos de trata que se originaron en África son intrarregionales (siendo África y el Medio Oriente el destino principal) o se dirigen hacia Europa del Este.
- Hay 133 países y territorios que penalizan la trata como un crimen específico de acuerdo con el Protocolo de la Trata de Personas.
- En general, el número de condenas por trata de personas es muy bajo. De los 132 países que se analizaron, el 16 % no presentó ni una sola condena entre el 2007 y el 2010.



Concienciación

Tabla comparativa de las principales redes de trata sexual en EE. UU.

www.PolarisProject.org © 2011

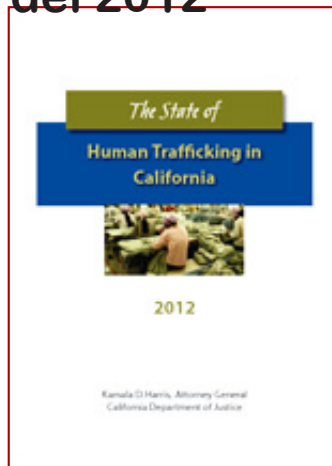
	Redes asiáticas	Redes latinas	Redes nacionales
Ubicación de operaciones	Salas de masaje asiático (SMA), habitaciones/clubes nocturnos, burdeles residenciales, karaokes, servicios de acompañantes.	Burdeles residenciales, servicios de «entrega» de acompañantes, clubes nocturnos/cantinas y algunas salas de masaje	Calles, hoteles, burdeles residenciales, clubes desnudistas, algunas salas de masaje, la internet, paradas de autobús, fiestas privadas
Perfil del tratante	Mujeres asiáticas mayores administradoras de las SMA, dueños, transportistas y oficiales.	Controladores latinos hombres, reclutadores, ejecutantes, transportistas, padrotes	Proxenetes estadounidenses, reclutadores hombres y mujeres, hombres transportistas y ejecutantes.
Perfil de la víctima	En su mayoría mujeres de Corea del Sur y algunas mujeres chinas y tailandesas entre los 18 y los 55 años; rara vez menores de edad.	Hombres adultos mexicanos en su mayoría, centroamericanos y sudamericanos y algunos menores	Ciudadanos estadounidenses adultos y menores, algunos indígenas estadounidenses, edad promedio de reclutamiento: 12 a 14 años
Perfil del comprador Abierto: todos los hombres Cerrado: solo algunos hombres	Profesionales trabajadores de clase media y alta, hombres asiáticas en redes cerradas y algunos hombres de negocios extranjeros	Redes totalmente «cerradas» que dan servicio a hombres latinos	Red abierta que incluye hombres de todos los sectores sociales
Métodos de reclutamiento	Falsas promesas de trabajo legal, salas de chat por internet, saunas	Falsas promesas de matrimonio, oportunidades y trabajo legítimo.	Falsas promesas de amor y apoyo, a veces secuestro
Métodos de control	Aislamiento físico, barrera del idioma, lazo de deuda, amenazas migratorias, control psicológico, intimidación, transporte controlado.	Abuso físico, violación, ataque armado, lazo de deuda, amenazas violentas, a la familia o migratorias, abuso sexual de menores	Abuso físico, violación, ataque armado, lazo de deuda, amenazas violentas y a la familia, abuso sexual de menores, control de drogas, control psicológico
Afiliación con pandillas	Afiliaciones con pandillas callejeras asiáticas o crimen organizado.	Afiliaciones con la Mara Salvatrucha y otras pandillas latinas	Afiliaciones con pandillas callejeras, algunas pandillas participan de manera activa en la trata
Mecanismos de publicidad para atraer clientes	Anuncios clasificados, periódicos asiáticos, clasificados en internet, directorios telefónicos, comentarios, espectaculares.	Tarjetas de presentación falsas que se distribuyen de persona a persona, comentarios	Anuncios sexuales en línea, clasificados en internet, periódicos locales, directorios telefónicos, comentarios, mensajes de texto
Estructura de precios/Precio por acto sexual	60 dólares por hora más propinas de la SMA, extras por servicio de comida y alcohol en la habitación, de 5 a 15 hombres por día	30 dólares por acto sexual de 15 minutos, de 20 a 35 hombres por día, los padrotes usualmente se quedan el dinero	Cuotas por noche desde 200 hasta 1000 dólares, de 7 a 15 hombres por día, los tratantes/proxenetes se quedan todo el dinero
Estructura de transporte transnacional y nacional	Contrabando desde Canadá y México, visas de extensión de estadía, uso de servicios coreanos de «taxi».	Contrabando desde México, transporte entre ciudades en camionetas de carga o autobuses comerciales	Transporte controlado, uso de autos individuales o líneas de transporte comercial
Estructura de apoyo que facilita las operaciones	Publicistas, arrendadores y la comunidad activa de compradores en línea	Publicistas, arrendadores	Publicistas, arrendadores, medios de comunicación, operadores de hoteles que usan los proxenetes, taxis.



Concienciación

Puntos importantes del Informe California, EE. UU. del 2012

- De la mitad del 2010 a la mitad del 2012, las nueve fuerzas de trabajo regionales contra la trata de personas del estado de California (RHITF, por sus siglas en inglés) identificaron a 1277 víctimas, iniciaron 2552 investigaciones, arrestaron a 1798 individuos y capacitaron a más de 25 591 miembros del personal de agencias policíacas, defensoría legal, proveedores de servicios para las víctimas, entre otros. Otras organizaciones capacitaron a oficiales jurídicos, personal de aeropuertos, trabajadores sociales, abogados pro bono y comercios de ventas al menudeo.
- El 72 % de las víctimas de trata que se identificaron son estadounidenses.
- La trata laboral se reporta y se investiga muy poco en comparación con la trata sexual. El 56 % de las víctimas que recibieron servicios a través de la fuerza de trabajo de California fueron víctimas de trata sexual; otras fuentes indican que, a nivel mundial, la trata laboral predomina 3.5 veces más que la trata sexual.
- Las pandillas locales e internacionales practican la trata de personas cada vez más ya que hay poco riesgo y las ganancias de este crimen son grandes. Es vital que las agencias judiciales federales, estatales y municipales y los contratistas colaboren más allá de sus jurisdicciones para detener y dismantelar estas sofisticadas redes de crimen organizado que van en aumento.
- Fomentar la experiencia sobre la trata de personas dentro de las agencias judiciales para manejar estos casos fuera de las operaciones de rutina puede prevenir que erróneamente se mire a las víctimas de trata como perpetradores, que se proteja mejor a las víctimas y que mejoren los enjuiciamientos.
- La colaboración temprana y continua entre la policía y los proveedores de servicios para las víctimas permite que las víctimas reciban asistencia inmediata e integral. Es más probable que una víctima



que recibió apoyo cooperativo para llevar a su tratante ante la justicia.

- Los tratantes llegan a más víctimas y clientes al reclutar y publicitar en línea; usan publicidad en línea y celulares con capacidades de internet para tener acceso a una clientela más grande con más anonimato. Las agencias judiciales necesitan capacitación y herramientas para investigar la trata en línea.
- La tecnología está disponible para identificar, llegar y servir mejor a las víctimas. Hay herramientas como los mensajes que se activan al hacer una búsqueda, los complementos de las páginas web y los códigos textuales cortos que permiten que ciertos grupos encuentren víctimas en línea, las pongan en contacto con sus servicios e inviten al público en general a reportar la trata de personas.
- Los consumidores necesitan más herramientas para aumentar el poder adquisitivo y reducir la demanda de la trata. Las organizaciones públicas y privadas están comenzando a crear herramientas web y para teléfonos móviles para educar y hacer conciencia entre los consumidores sobre cómo pueden ayudar a combatir la trata de personas. (Adaptación del informe, págs. 4-5)

Esclavitud nacional

Una mujer fue sentenciada a 37 meses en prisión en noviembre del 2010 por forzar a una mujer china a trabajar sin pago como empleada doméstica en su casa en Fremont, California. La tratante obligaba a la víctima a cocinar, limpiar y cuidar a sus hijos; al tiempo de su sentencia, la tratante de 62 años abusaba físicamente de su víctima a quien le confiscó el pasaporte, la visa y otros documentos. Además, aceptó haber comentado con la víctima que debía permanecer dentro de la casa pues era una inmigrante ilegal. (<http://fbi.gov/sanfrancisco/pressreleases/2010/sf11710.htm>) (Informe, pág. 17)

Trata laboral

Una pareja de Paso Robles, California, que trabajaba junto con un coconspirador en Filipinas atraía a sus víctimas hacia EE. UU. con la promesa de un buen trabajo. Tras su llegada al país, las víctimas trabajan en una de las cuatro instalaciones de la pareja para el cuidado de adultos mayores, por lo regular en turnos de 24 horas; se les pagaba menos del salario mínimo y les decían que debían saldar su «deuda» con sus tratantes. Las víctimas dormían en sofás, en armarios o en cocheras sin calefacción; se les mantenía oprimidos con amenazas para que no llamasen a la policía o a las autoridades migratorias. Se rescató a las víctimas tras que un miembro observador y preocupado de la comunidad se acercó con las autoridades. Se sentenció a los tratantes laborales en el 2012 a 18 meses en prisión federal. (<http://justice.gov/usao/cac/Pressroom/2012/028.html>) (Informe, pág. 18)

Trata sexual en EE. UU.

Por más de un año, un hombre en Sacramento, California, reclutó a chicas adolescentes para trabajar como prostitutas al prometerles drogas, dinero y un ambiente familiar. Este hombre y su esposa usaban sitios web para publicitar a las víctimas, que controlaban por medio de la fuerza física y amenazas violentas. Él fue arrestado en agosto del 2011 cuando la policía respondió a una llamada desde un motel cerca del aeropuerto de San Francisco y lo encontraron con una chica de 19 años y dos de 16 años; se declaró culpable y fue sentenciado a nueve años en la prisión federal. (http://justice.gov/usao/can/news/2012/2012_04_19_singh.sentenced.press.html) (Informe, pág. 22)



Concienciación

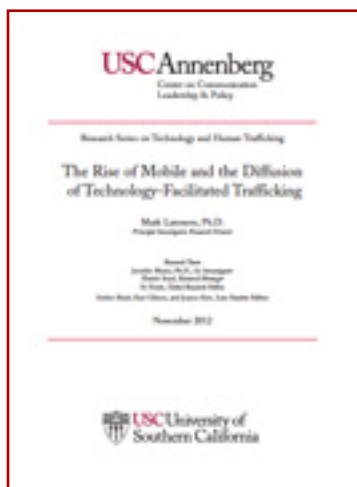
El papel de la tecnología en la trata de personas

El presidente Obama señaló el 25 de septiembre del 2012 a la trata de personas como uno de los problemas de derechos humanos más grande de nuestros tiempos, el cual representa «una degradación de nuestra humanidad común que desgarrar el tejido social de nuestras comunidades, ponen en peligro la salud pública, desvirtúa los mercados e impulsa la violencia y el crimen organizado». Obama agregó: «Estamos dándole la vuelta a los tratantes. Al igual que ahora están usando la tecnología y la Internet para explotar a sus víctimas, estamos aprovechando esta tecnología para detenerlos».

Investigadores del Centro Annenberg para Políticas y Liderazgo en las Comunicaciones (CCLP, por sus siglas en inglés) de la Universidad del Sur de California, bajo la dirección del Dr. Mark Latonero, el investigador principal, examinaron el papel que la tecnología desempeña en el cambio de la dinámica de la trata de personas y mostraron cómo aquellos que participan en la trata de personas se han adaptado rápidamente al panorama mundial del siglo XXI.

La investigación del CCLP mostró que los aparatos móviles y las redes sociales han aumentado su popularidad por lo que ahora son de vital importancia para la trata sexual de menores en Estados Unidos. El informe se basó en los datos obtenidos de sitios específicos en teléfonos celulares y una serie de entrevistas de primera mano con agencias policíacas, y dio recomendaciones clave para quienes desarrollan políticas sobre este tema.

A pesar de que las plataformas en línea como los sitios de anuncios clasificados y las redes sociales siguen siendo un lugar posible para la explotación, esta investigación sugirió que la trata debido a la tecnología es más difusa y se adapta mucho más de lo que se pensaba inicialmente. Aunque la trata sexual de menores con-



tinúa expandiéndose a través de diferentes plataformas mediáticas, el aumento de los celulares puede transformar de manera fundamental el panorama de la trata. Ninguna otra tecnología de la comunicación, incluso la Internet, ha sido acogida tan rápidamente en todo el mundo. El Banco Mundial estima que el 75 % de la población mundial tiene acceso a los teléfonos y las comunicaciones móviles.

Los tratantes explotan la capacidad de los móviles para facilitar la comunicación y coordinación en tiempo real, independientemente de la ubicación espacial, para extender el alcance de sus actividades ilícitas. Los tratantes pueden reclutar, promocionar, organizar y comunicar principalmente (y hasta de forma exclusiva) a través de los teléfonos celulares, dirigiendo sus actividades de manera efectiva para extender sus redes de delincuencia. En resumen, los tratantes de personas y las redes criminales se aprovechan de la tecnología para llegar a más personas y cometer negocios ilícitos de manera más rápida y eficiente a distancias más lejanas.

La comunicación móvil puede representar también una brecha para que las agencias policíacas y la comunidad contra la trata intervengan. La información que se obtiene de los celulares y las redes móviles constituyen un sendero de información y la evidencia que puede servir como una poderosa arma para identificar, ubicar y enjuiciar a los tratantes. De igual manera, la tecnología móvil puede servir para llegar a las comunidades vulnerables e incrementar la conciencia pública. El incremento de los celulares afecta de gran manera tanto la expansión de la trata de personas como los esfuerzos contra ésta; las agencias policíacas, quienes realizan políticas y los activistas deben considerar a los celulares cuidadosamente conforme se desarrollan estrategias para combatir la trata de personas en el mundo. Las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, las agencias policíacas, los académicos y el sector privado pueden usar algunas herramientas como la extracción de datos, la geolocalización, la lingüística computacional y la analítica avanzada para continuar sus metas de prevención, protección y enjuiciamiento relacionadas con la trata de personas.

Además, el respeto a la privacidad y las libertades civiles y las posibles consecuencias no previstas de la intervención tecnológica a las víctimas y los sobrevivientes son temas a considerar de manera crucial para el desarrollo de soluciones móviles.

El trabajo internacional de campo que el grupo de investigadores del CCLP llevó a cabo en Camboya, Haití, Arabia Saudita, Tailandia y Vietnam proporcionó mayor información sobre cómo se puede proteger la tecnología de la información para apoyar las acciones contra la trata de personas (extraído del informe) (<http://technologyandtrafficking.usc.edu/2012-report/#.UOCZJ7b-DWt8>).



Defensa

Ganadores del premio Norma Hotaling contra la trata de personas del 2012

La organización estadounidense contra la trata de personas Global Centurion Foundation [Fundación Mundial Centurión] (GCF, por sus siglas es en inglés) anunció a los ganadores del 2012 de la tercera edición del Premio anual Norma Hotaling contra la trata de personas. Global Centurion es una organización sin fines de lucro que se dedica a desempeñar un papel crítico para erradicar la esclavitud en el mundo con un enfoque en el lado de la demanda: los abusadores, explotadores, compradores y usuarios finales de humanos, en busca de prevenir la esclavitud moderna desde la raíz.

Norma Hotaling, quien murió el 17 de diciembre del 2008, fue forzada a prostituirse desde niña; estuvo atrapada en la industria sexual por 18 años. Con nada más que su propia voluntad, fue capaz de liberarse del círculo vicioso del abuso y la explotación. En las dos décadas siguientes, se dedicó a encontrar y rescatar a las víctimas de la prostitución y el tráfico sexual, con un enfoque en el lado de la demanda del tráfico sexual al desarrollar nuevos programas y políticas para hombres y chicos.

«Es un honor rendir tributo al inmenso legado de Norma Hotaling al reconocer a las organizaciones y los individuos que continúan su trabajo; estamos agradecidos por las generosas donaciones de tantos de nuestros seguidores que nos permiten reconocer a estos campeones de la lucha hacia la libertad –comentó la presidenta de la GCF Dra. Laura J. Lederer–. Juntos podemos seguir llegando a quienes han sufrido la violencia y opresión de la esclavitud moderna, podemos reducir la demanda a través del desarrollo de programas y campañas innovadores y podemos enfocarnos en desarrollar políticas que protejan mejor a las víctimas y proporcionen los recursos para enjuiciar a los agresores para prevenir la trata de personas».

Proveedor de servicios enfocado en el sobreviviente ganador del 2012:

Tina Frundt, directora ejecutiva y fundadora de Courtney's House [La casa de Courtney]

Tina Frundt ha sido pionera en la cruzada contra la explotación sexual infantil para fines comerciales. Frundt es sobreviviente de la trata sexual; ahora se dedica a ayudar a mujeres y niños a sanar de la explotación sexual comercial y la trata sexual. Tuna fundó Courtney's House en el 2008 cuando se dio cuenta de que no había disponible ningún albergue especializado para niños víctimas de trata sexual en Washington, D. C., EE. UU.. Desde su creación, Courtney's House ha ayudado a más de 500 víctimas a escapar de la trata. Frundt ha dado su testimonio frente al congreso estadounidense sobre su propia experiencia y ha entrenado a agencias policíacas y otros grupos sin ánimo de lucro para que rescaten y asistan a las víctimas.

Reducción innovadora de la demanda ganador del 2012: Kylla Leeburg, Kendis Paris y Lyn Thompson, Co-fundadores de Truckers against Trafficking [Camioneros Contra la Trata]

Los camioneros contra la trata (TAT, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que da fuerza y moviliza a los miembros de la industria camionera y de viajes para combatir la trata sexual en EE. UU. al proporcionar recursos educativos para prevenir la esclavitud moderna de los trabajadores, los estudiantes de escuelas de manejo de camiones públicas y privadas y todos los camioneros empleados de los operadores y dueños transportistas más importantes. Además, TAT trabaja junto con las agencias policíacas para facilitar las investigaciones de la trata de personas y la esclavitud moderna.

Premio de la abolición Josephine Butler al desarrollo de políticas del 2012: Kathryn Xian, fundadora y directora de la Pacific Alliance to Stop Slavery [Alianza del Pacífico para Detener la Trata]

La Alianza del Pacífico para Detener la Trata (PASS, por su siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro con sede en Hawaii cuya misión es detener la trata de personas en Hawaii y el Pacífico; esta organización brinda servicios y defensa a los sobrevivientes de la trata, educación y capacitación para identificar a las víctimas y crea conciencia pública en la comunidad en general. Bajo el liderazgo de Xian, la PASS lucha para crear alianzas con servicios jurídicos de interés público, organizaciones no gubernamentales (ONG), iglesias, organizaciones comunitarias sin fines de lucro, albergues para quienes sufren violencia doméstica, instituciones educativas y agencias policíacas para que soliciten políticas efectivas para combatir la trata de personas y proteger a las víctimas de la esclavitud moderna. Xian ha coordinado una coalición de ONG para apoyen con la capacitación y soliciten una serie de reformas legales, entre las que se encuentran nuevas leyes hawaianas que prohíban la promoción de la prostitución y la trata laboral. Este año la PASS solicita albergue seguro para niños junto con leyes enfocadas en la demanda de prostitución.

Para más información, visite
<http://www.globalcenturion.org>



Acción

7

¡Gracias!

Paremos la trata de personas quiere agradecer infinitamente a quienes aportaron generosamente un apoyo monetario para el proyecto de las hermanas salvatorianas contra la trata de personas en EE. UU. en el 2012:

- A los copatrocinadores de «Paremos la trata de personas» que se mencionan en la pág. 1
- Sr. L. Bursch en San Jose, CA
- Hermanas misioneras al servicio del Espíritu Santo en Techny, IL
- Rev. Michael Newman, SDS en Chico, CA
- Sr. R. Pflieger y esposa en Palm Beach Gardens, FL
- Penny Harrington en Vista, CA
- Sra. Norma Jennings, SDS en Fair Oaks, CA
- Sr. G. Biese y esposa en Eden Prairie, MN

Gestión y edición: *Angélica Zetina González*
Traducción al español:
Angélica Zetina González

iParemos el tráfico de personas! es una publicación dedicada exclusivamente a promover el intercambio de información entre congregaciones religiosas, sus simpatizantes y organizaciones colaboradoras que luchan por eliminar la trata de personas en todas sus formas.

Acceda a los anteriores números de *iParemos el tráfico de personas!* a través del enlace siguiente: <http://www.stopenslavery.org/archive.htm>

Para aportar información o para recibir el boletín regularmente, escriba a: srjeanschafer@aol.com

Edición y diseño
Jean Schafer, SDS

Línea directa gratuita:
(Para información y referencias
sobre el tráfico de personas)
1-888-373-7888

Sitios Web Informativos:
(Cada uno contiene información
sobre la trata de personas.)

**Informe mundial sobre la trata
de personas del 2012**

<http://www.unodc.org/glotip.html>

Tabla del Proyecto Polaris

[http://www.polarisproject.org/resources/
resources-by-topic/sex-trafficking](http://www.polarisproject.org/resources/resources-by-topic/sex-trafficking)

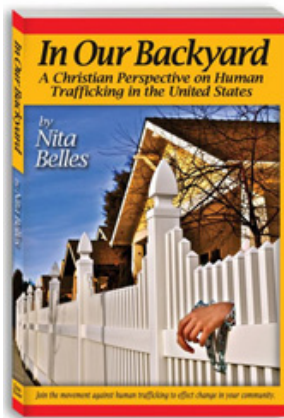
**Guía electrónica de Operaciones y
estrategias de trabajadores contra
la trata de personas la OVC/BJA**

<https://www.ovcttac.gov/TTADirectory/>

In Our Backyard [En nuestro patio]

«El acertadamente titulado In Our Backyard [En nuestro patio] es magnífico y muestra que la trata de personas

sucede a través de la ciudad, no sólo a través de los océanos. Nita Belles hace un llamado convincente a tomar medidas que se basa en la verdad de que cada vida humana tiene el mismo valor enorme: todos estamos hechos a imagen del Creador. La autora describe cómo las víctimas de trata no son ciudadanos «ilegales»; son migrantes atrapados y muy a menudo, ciudadanos estadounidenses explotados.



Belles documenta cuidadosamente cómo la trata de personas está ligada de manera inextricable a la prostitución y la pornografía justo como la cinta contra las moscas evita que la víctima vuele. Este libro intenta sacar a la luz cómo las fuerzas económicas (la avaricia, la demanda e incluso la publicidad) impulsan la trata.

En nuestro patio también demuestra cómo las empresas deben hacer más que dejar de ser un facilitador en las cadenas comerciales de suministro sexual; deben ser los agentes de la abolición de la esclavitud. Finalmente, Belles relata cómo la lucha contra la esclavitud de hoy en día no hueva comenzado sin los esfuerzos cristianos y no se completará sin ellos». Mark Lagon, ex-embajador estadounidense y director de la Oficina de Revisión y Combate contra la Trata de Personas.

Directorio de la OVC y el DAJ

El Directorio de recursos de capacitación y asistencia técnica contra la trata de personas de trabajadores y proveedores de servicios creado por la Oficina de Víctimas de Crimen y el Departamento de Asistencia Jurídica es un recurso excelente para profesionales y trabajadores que buscan aumentar y mejorar su conocimiento sobre la práctica de la trata de personas. Esta nueva herramienta proporciona:

- Un listado de recursos de capacitación y asistencia técnica para profesionales y trabajadores que trabajan de manera activa en el campo de la lucha contra la trata de personas.
- Una lista exhaustiva de oportunidades sobre aprendizaje a distancia, capacitación en persona y capacitación por solicitud contra la trata de personas.
- La ubicación, información de contacto, costo y descripción de cada una de las capacitaciones.

Si una organización quiere incluirse en la próxima versión de este directorio, contacte a: humantrafficking@ovcttac.org

(<https://www.ovcttac.gov/TTADirectory/>)